



Til: Økonomiudvalget

DIREKTØR
Børn & Unge - Stabsfunktion

Dato: 20. maj 2010

Tlf. dir.: 4477 3203
Fax. dir.: 4477 2707
E-mail: jwn@balk.dk
Kontakt: Kirsten Toft
Sagsnr: 2010-8726
Dok.nr: 2010-94877

Prioriterings- og sparekatalog Budget 2011–2014 Skole- og Uddannelsesudvalget

Rettelsesblad

Ramme 30.30 Folkeskolen

Forslag 30.3 – Modersmålsundervisning

Fremmødeprocent for modersmålsundervisning 2009/10

Der har for 3 hold i tyrkisk, 2 hold i serbisk og 1 hold i albansk været en fremmødeprocent på **67,17 %**.

Beregningen er baseret på mødeprotokoller fra uge 35 – uge 18.

Udgift til modersmålsundervisning

Beregningen er lavet ud fra en lærer, der underviser på en skole i Ballerup, og som har modersmålsundervisningen som en del af sin arbejdsfordeling.

Udgiften er beregnet ud fra en lærer, der underviser hold med mellem 15 og 20 elever 2 timer om ugen i 40 uger.

Gennemsnitslønnen for en ugentlig lektion er 19.000 kr. pr. år.

Løn = 19.000 kr. pr. lektion x 2 = kr. 38.000 kr.

Hertil kommer materialeudgift: 1500 kr. pr. år

Udgift i alt 39.500 kr.

Forældrebetaling pr. elev: 1975 kr. pr. elev pr. år til 2633 kr. pr. elev pr. år.

Andre udgifter:

Der til kommer beløb til administration f.eks. breve samt konsulentløn i forhold til administration herunder læreransættelser, lønudbetaling, tilsyn, forældremøder mm.

Hvilke effekter har modersmålsundervisningen i Ballerup Kommune på elevernes udbytte af undervisningen.

Fagligt

Den enkelte elev har mulighed for understøttelse og uddybning af undervisningen i folkeskolen med modersmålslærerens inddragelse af modersmålsundervisningen i et underbyggende parallellforløb.

Eleven bruger modersmålsundervisningen til at få afklaring af fagene i skolen og andre emner fra stamklassen, som eleverne ønsker en større forståelse af.

En styrkelse af elevens modersmål medfører et større udbytte af elevens faglige standpunkt.

Modersmålsundervisningen går i dialog med og konfronterer eleven om erfaring og sproglige forudsætninger, der kan modvirke marginalisering og medvirke til øget integration.

Socialt

Modersmålslæreren er rollemodel for en vellykket integration.

I samarbejdet med de øvrige lærere på skolen synliggør og italesætter modersmålslæreren sit kendskab til eleven og dennes familie samt virker som brobygger mellem forskellige kulturer.

Modersmålslærerne fastholder og udbygger en positiv forældrekontakt, hvor forældrene kan få rådgivning om barnets skolegang og få svar på spørgsmål, som ikke altid vendes indenfor den almindelige skolekontakt f. eks. oplevelsen af skolesystemet med lektier, disciplin, faglighed og social trivsel.

Forældrene kan klædes på til at blive inddraget i skolens forældresamarbejde, som valg til og deltagelse i klasseråd og skolebestyrelse, idet modersmålslæreren kender både skolen og forældrene.

Det skal påpeges, at modersmålsundervisning er meget populær i en større gruppe af etniske minoriteter. De værdsætter ordningen i Ballerup Kommune og vil kæmpe hårdt for at bibeholde dette tilbud. Også Integrationsrådet har været meget stærkt involveret omkring oprettelse af modersmålsundervisningen.

Hvad mister Ballerup Kommune, hvis modersmålsundervisningen nedlægges?

Ballerup Kommune mister muligheden for at styrke børnenes modersmål og dermed støtte dem i en tosproglig og tokulturel udvikling.

Man mister et godt etableret netværk mellem undervisere og forældre, som knytter sig til den daglige skolegang.

Lærerne løser problematikker mellem skole og hjem og skaber forståelse mellem disse.

Modersmålsundervisningen er oprindelig forbundet til 2 kombinationsstillinger, hvorved en nedlæggelse af modersmålsundervisningens budget for 2010/2011 vil betyde:

- Lundebergskolen mister en 2/3-dels stilling
- Hedegårdsskolen mister undervisningslektioner svarende til 125.000 kr.
- Følgende skoler mister penge til skoleudviklingsprojekter på tosprogsområdet:
 - Hedegårdsskolen mister 30.000 kr.
 - Egebjergskolen mister 30.000 kr.
 - Unge2-projektet mister 20.000 kr.
 - Højagerskolen mister 20.000 kr.

Transportudgifter

I den tid modersmålsundervisning har været tilbudt til elever, der ikke er børn af EU-borgere, har der ikke været givet tilskud til transport. Modersmålsundervisningen for ikke-EU børn er IKKE lovpligtig, og derfor skal der ikke beregnes transportudgifter ind i forhold til ordningen.

Hvilken generation er børnene, som modtager modersmålsundervisning

Man kan ikke på kort tid afklare, hvilken generation børnene tilhører, da moren f.eks. kan komme som tyrkisk statsborger og bliver gift med en 3. generations tyrkisk mand med dansk statsborgerskab. Barnet vil i denne sammenhæng blive defineret med tyrkisk som modersmål, idet sproget i hjemmet oftest vil være tyrkisk. Spørgsmålet afkræver en dybere analyse af de konkrete familiekonstellationer, som tager tid at afklare.

Hvem tilbydes modersmålsundervisning?

Der er ingen specifikke krav til eleven eller elevens familie for at kunne deltage i modersmålsundervisningen. Indtil dato har ingen elevers tilknytning til undervisningen givet anledning til bekymring eller undren.